

Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.



No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.



- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.

- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

- Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.



Precaución de Seguridad Importante



- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).



- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -15° C ni mayores de 50° C.
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.



Contenidos

Antes de Iniciar	5	Repetición manual	15	Diario	45
Verificación de Accesorios	5	Marcación rápida	15	Juegos	49
Medidas de Seguridad	5	Mudo	15	Arbol de Menú	52
INFORMACIÓN DE LA FCC SOBRE LA		Llamada en Espera	16	Referencia del menú del teléfono	53
EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS	5	Identificador de llamadas	16	Accesorios	54
Descripción general del teléfono ..	8	Introducir y editar información ..	17	Preguntas más frecuentes	56
Componentes del Teléfono	8	Funciones de teclas	17	Guías de Seguridad	58
Iconos en la pantalla	10	Modo de entrada	17	Información de seguridad de la TIA ...	58
Uso de la Batería y Cargador	11	Ejemplos de uso de introducción de	18	Actualización de la FDA para el	
Instalación y desinstalación de la		texto T9	18	Consumidor	61
Batería	11	Ejemplos de uso de introducción de	19	CERTIFICADO DE GARANTIA	
Cargando la Batería	11	texto Abc	19	LIMITADA	70
Nivel de carga de la Batería	12	Funciones de agenda	20		
Cuidado para la Batería	12	Uso de los menús del teléfono ...	24		
Funciones Básicas del teléfono ..	13	Lineamiento general para Acceso y			
Encendiendo y apagando el teléfono	13	configuración del menú	24		
Potencia de la señal	13	Nombre	24		
Modo de Ahorro de energía	13	Mensajes	27		
Acerca de la antena	13	Hist. Llamadas	33		
Para hacer una llamada	14	Perfil	35		
Para recibir una llamada	14	Pantalla	37		
Acceso rápido a funciones prácticas	14	Config.	39		

Antes de Iniciar

Verificación de Accesorios

Su teléfono celular viene con una batería recargable y un adaptador AC de una ranura. Compruebe que estos accesorios vengan incluidos. La diadema es un elemento opcional en este modelo.

Medidas de Seguridad

Advertencia! Para reducir la posibilidad de Choque eléctrico, no exponga este teléfono en áreas de alto contenido de humedad como el baño, la piscina, etc.

Siempre almacene el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en las situaciones que pueden exponerlo a las temperaturas más bajas que 0°C o más altas que 40°C, tales como al aire libre durante una tempestad de nieve o en el coche en un día caliente. La exposición al frío o al calor excesivos resultará en el malfuncionamiento, en el daño y/o en la avería catastrófica.

Tenga cuidado al usar el teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de RF de su teléfono móvil pueden afectar los equipos electrónicos cercanos inadecuadamente blindados. Usted debe

consultar a los fabricantes de cualquier tipo de dispositivo médico personal tales como los marcapasos y las prótesis auditivas para determinar si son susceptibles a la interferencia de su teléfono móvil. Apague el teléfono en las instalaciones medicas o en las estaciones de servicio. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto provocará la explosión de la batería.



INFORMACIÓN DE LA FCC SOBRE LA EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIAS

ADVERTENCIA! Lea esta información antes de usar el teléfono.

En su Informe y resolución FCC 96-326 de agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos adoptó y actualizó normas de seguridad relacionadas con exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias emitida por transmisores sujetos a reglamentos de la FCC. Estos lineamientos concuerdan con las normas de seguridad previamente establecidas por entidades internacionales y estadounidenses. El diseño de este teléfono cumple plenamente con los lineamientos de la FCC y dichas normas internacionales.



Antes de Iniciar



PRECAUCIÓN

Utilice sólo la antena suministrada por el fabricante u otra antena autorizada para uso con este aparato. El uso de una antena no autorizada o modificaciones de la antena podría afectar la calidad de las llamadas, dañar el aparato o infringir las disposiciones de la FCC.

No utilice este teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, podría provocar una ligera quemadura. Reponga la antena defectuosa contactando con su distribuidor local.

Al portar el aparato junto al cuerpo

Se ha comprobado la seguridad de usos normales de este aparato con la parte trasera del teléfono a una distancia de dos centímetros del cuerpo del usuario. A fin de cumplir con las disposiciones de la FCC en materia de exposición a radiofrecuencias, la parte trasera del aparato debe mantenerse a una distancia mínima de dos centímetros del cuerpo del usuario. Esto incluye la antena, encuéntrase desplegada o retraída. No deben utilizarse portatéfonos para cinturón, fundas o accesorios similares que contengan componentes metálicos. Tampoco deben usarse accesorios para el uso del teléfono cerca del cuerpo que no puedan mantener una separación de dos centímetros entre el cuerpo del usuario y la parte trasera del teléfono y que no hayan sido sujetos

a pruebas para usos típicos cerca del cuerpo, ya que existe el peligro de no cumplir con los límites fijados por la FCC en materia de exposición a las radiofrecuencias.

Antena exterior para montaje en vehículo (optativa, si se ofrece a la venta)

La antena externa montada en el vehículo debe mantenerse a una distancia mínima de 20 centímetros del usuario y otras personas, a fin de cumplir con las disposiciones de la FCC en materia de exposición a las radiofrecuencias.

Para mayores informes sobre las exposiciones a las radiofrecuencias, visite la página Web de la FCC en <http://www.fcc.gov/>

Cumplimiento con la Sección 15, Clase B, del reglamento de la FCC

Este aparato y sus accesorios cumplen con lo dispuesto en la Sección 15 del reglamento de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) el aparato y sus accesorios no deben provocar interferencias nocivas; (2) el aparato y sus accesorios deben aceptar las interferencias que pudiera recibir, incluyendo las que provoquen funcionamiento indeseado.

Precauciones al Usar la batería

- No desarme la batería.
- No provoque corto circuito.
- No la exponga a altas temperaturas : 60°C(140°F).
- No la arroje al fuego.

Eliminación de las baterías

- Deseche la batería apropiadamente o traigala al distribuidor local para el reciclaje.
- No deseche la batería tirándola al fuego o a los materiales inflamables y peligrosos.

Precauciones al usar el Adaptador (Cargador)

- El uso de un cargador de batería de mala calidad podría provocar daños al aparato e invalidar la garantía.
- El adaptador o cargador está diseñado para utilizarse sólo en interiores.

Jamás exponga el cargador de baterías o adaptador a la luz solar directa. Tampoco debe usarse en lugares con alto contenido de humedad, tales como el baño.











Descripción general del teléfono

Componentes del Teléfono



PRECAUCIÓN

No introduzca la clavija del adaptador de AC en el conector de la diadema. Puede aflojar la clavija de la diadema o dañar el teléfono.

Pantalla LCD	Muestra mensajes e iconos de indicación.
Teclas de función (los contactos de las funciones de estas teclas aparecen en la parte inferior de la pantalla)	Tecla suave 1  Usada para mostrar el menu de configuración de función. Tecla suave 2  Si presiona esta tecla una vez en el menu, puede Volver un nivel.
Tecla CALL	Permite al usuario hacer o recibir llamadas.
Tecla END/POWER	Tecla de encendido/apagado y se usa también para terminar una llamada. Al oprimir esta tecla, permite salir del menú para regresar a la pantalla de espera.
Teclados alfanuméricos	Estas teclas permiten introducir números, caracteres y escoger elementos del menú.
Tecla de navegación	Esta tecla  de navegación permite el acceso rápido a los mensajes de notificación de un Correo de texto y de voz.  Tipo de Timbre,  Organizador,  Perfil
Tecla CLR	Presiónela para borrar un espacio o un carácter. Manténgala presionada para borrar palabras completas.
Tecla de modo de vibración	Oprimiendo el botón  (durante 2 segundos). Si se ha configurado el modo de vibración, se mantiene el modo de vibración aún después de apagar y encender el teléfono.
Tecla de modo de bloqueo	Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada  unos 2 segundos.



Descripción general del teléfono

Iconos en la pantalla

Los iconos que aparecen en esta pantalla muestran las funciones a disposición del usuario. Los iconos que aparecen en esta pantalla muestran las funciones a disposición del usuario.

Icons	Descripción		
	Potencia de la señal. El número de barras indica la potencia de la señal en ese momento.		
	Sin servicio El teléfono no está recibiendo señal de sistema.		
	En servicio Se está haciendo o recibiendo una llamada. * Sin icono, el teléfono se encuentra en el modo de espera.		
	Indicador de ausencia de servicio. El teléfono No está recibiendo una señal de sistema.		
	Nuevos mensajes de texto		
	Modo de vibración		
	Alarma		
	Nivel de carga Indica el nivel de la carga de la batería.		
	En el caso de servicio 1x		Indicador de roaming
	Indicador digital Se dispone de servicio digital.		Indica que se ha recibido un mensaje de la voz.

Uso de la Batería y Cargador

Instalación y desinstalación de la Batería

Cargue la batería totalmente antes de usar el teléfono por primera vez



El teléfono se entrega con un paquete de batería recargable. Antes de usar el teléfono, cargue totalmente la batería. Luego, siempre manténgala cargada mientras no está en uso, a fin de contar con un máximo de tiempo de conversación y en espera.



- Para instalar, introduzca la batería en la parte posterior del teléfono introduciendo la parte inferior de la batería en la ranura que está en la parte inferior del teléfono. Oprima la tapa suavemente hacia arriba hasta que el pestillo entre en su sitio.
- Para quitarlo, empuje hacia abajo la tapa trasera. Empuje la pestaña con una mano y levante la parte superior de la batería para separarla.

Cargando la Batería

Para usar el cargador adaptador de AC incluido con su teléfono:

1. Conecte el adaptador de AC en el enchufe eléctrico.
 2. Introduzca el extremo redondeado del adaptador en el conector del adaptador de AC en la parte inferior del teléfono. (Asegúrese de que esté instalada la batería.)
- Conforme se carga el teléfono, el icono de la batería muestra continuamente una progresión desde vacío () hasta completo (). Toma unas tres horas recargar por completo una batería agotada.



Uso de la Batería y Cargador

Nivel de carga de la Batería

El nivel de carga de la batería aparece en la parte superior derecha de la pantalla de VCL del teléfono.



Cuando el nivel se encuentra bajo, un sensor le alertará de tres formas: con un sonido, con centelleo del icono de la batería y mediante un mensaje en pantalla de

ADVERTENCIA DE BATERIA BAJA! Si el nivel de la carga se vuelve excesivamente débil, el teléfono se apagará automáticamente y no guardará en memoria ninguna función en curso.

Cuidado para la Batería

- 1) No intente desarmar la batería ni la exponga a cortocircuito.
- 2) No es necesario esperar a que se descargue totalmente la batería antes de volver a cargarla.
- 3) Utilice únicamente baterías y cargadores de LG. Los

cargadores de LG han sido diseñados para lograr la óptima duración de la batería.

- 4) Mantenga limpios los contactos metálicos de la batería.
- 5) Cambie la batería cuando comienza a disminuir su rendimiento. La batería podrá recargarse cientos de veces antes de reemplazarse.
- 6) Si no utiliza la batería durante un período prolongado, vuelva a cargarla, ya que así mejorará el rendimiento de la batería.
- 7) No exponga el cargador de la batería a la luz directa del sol ni lo utilice en áreas de gran humedad, tal como el baño.
- 8) No deje la batería en lugares sumamente calientes o fríos, ya que esto podría afectar su rendimiento.
- 9) La duración de la batería puede variar según la ubicación, forma de uso, etc.
- 10) La configuración de Luz de Fondo encendida durante largo tiempo, la búsqueda de servicio, el mini-browser la conexión de datos y la sincronización afectan la vida útil de la batería y la duración de espera y de conversación.

Funciones Básicas del teléfono

Encendiendo y apagando el teléfono

Para encender el teléfono

- 1) Coloque una batería cargada en el teléfono o conecte el teléfono a una toma de corriente externa, tal como un adaptador para encendedor de cigarrillos o una base para auto.
- 2) Oprima **END** durante unos cuantos segundos, hasta que la luz roja en la parte superior del teléfono comience a centellear.

Potencia de la señal

La calidad de la llamada depende de la potencia de la señal en el lugar donde se encuentre usted. El número de barras junto al icono de la señal indica la potencia de la señal. Cuanto mayor sea el número de barras, más fuerte será la señal. Si la señal está débil, trasládese a un espacio abierto. Si se encuentra dentro de un edificio, la señal podría estar más fuerte cerca de una ventana. Para asegurar un rendimiento óptimo, despliegue por completo la antena.

Modo de Ahorro de energía

Si el teléfono está en un área sin servicio durante 15 minutos, deja de buscar señal y entrará en el modo de ahorro de energía. Al activarse esta función, aparecerá en pantalla el aviso **Ahorro de energía** presione cualquier tecla para salir.

El teléfono automáticamente verificará periódicamente si aún se encuentra fuera del área de servicio, o usted podrá confirmarlo manualmente, oprimiendo cualquier tecla.

Acerca de la antena

Su teléfono tiene una antena interconstruida. Como ocurre con cualquier otro dispositivo transmisor de radio, no toque la antena sin necesidad cuando el teléfono esté encendido.

El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione a un nivel de energía mayor que el necesario.

No tocar la antena durante una llamada optimiza el desempeño de la antena y el tiempo de llamada de su teléfono. Posición normal: Sostenga el teléfono como lo haría con cualquier otro.






Funciones Básicas del teléfono

Para hacer una llamada

- 1) Asegurese que su teléfono se encuentre encendido.
 - Si no está encendido, oprima el botón **END**.
- 2) Marque el número de teléfono que desee llamar. De ser necesario, marque el número junto con el código de área.
- 3) Oprima **CALL**.
 - Si se encuentra bloqueado el teclado, primero ingrese el código de seguro para desbloquear.
 - Si no se establece la conexión, aparecerá Falla en la llamada en la pantalla.

Nota En las áreas sin servicio, aparece  en la pantalla. Al tratar de hacer una llamada de voz en un área sin servicio, aparecerá, "Llamada no realizada. Inténtelo de nuevo". Significa que está en un área sin servicio.

Corrección en errores de marcación

Si usted se equivoca al marcar un número, oprima una vez la tecla **CLR** para borrar el último dígito marcado. Al mantener presionado la tecla **CLR** por lo menos durante 2 segundos podrá borrar todos los dígitos.

Para recibir una llamada

- 1) Cuando el teléfono suena o vibra (si está habilitado el Modo de vibración), oprima **CALL** para responder.
 - Cuando oprima **END** una vez al recibir una llamada, el teléfono deja de sonar o de vibrar, según el modo en el que se encuentre. Oprima **END** dos veces para desconectar.
- 2) Para dar por terminada una llamada respondida, oprima **END**.

Acceso rápido a funciones prácticas



Modo de vibración

Use el modo de vibración en un lugar público.

- 1) Mantenga presionada la tecla **END** durante 2 segundos y aparecerá el modo de vibración
- Cuando está configurado el Modo vibrar, no suena el tono de tecla.

Nota Para cancelar el Modo vibración, oprima **END** durante 2 segundos.

Seleccionar Perfiles

- 1) En modo de espera, oprima  .
- 2) Seleccione uno de cuatro perfiles **Solamente Vibrar**, **Silencioso**, **General** y **Externo** con  .
- 3) Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

Bloqueo del teclado

Esta función le permite llevar el teléfono con seguridad sin marcar un número accidentalmente.

Cuando esta función está habilitada, no se puede hacer ninguna llamada y se bloqueará el acceso al Menú. Mientras el teclado está bloqueado, es posible responder una llamada normalmente.


Para habilitar la función:

- 1) Oprima la tecla  durante 2 segundos.

Para deshabilitar la función:

- 1) Repita el procedimiento.


Repetición manual

- 1) Oprima  para volver a marcar el ultimo numero que marco.

Marcación rápida



El marcado rápido es una función muy útil ya que le permite efectuar una llamada en forma rápida y fácil. Su teléfono encuentra el número deseado en su agenda personal, lo muestra brevemente y luego lo marca.

Las ubicaciones de memoria del 1 al 99 deben usarse para marcado de una tecla de sus números de teléfono usados con más frecuencia.

- 1) Marque el número correspondiente a la posición de memoria (entre 01 a 99).
- 2) Oprima  .

Mudo

Esta función impide la transmisión de su voz. Sin embargo, sí podrá escuchar a la otra persona.

- 1) Oprima la Tecla suave 1 **Menú** y  durante una llamada.
- 2) Para cancelar el silencio, oprima la Tecla suave 1 **Menú**  y Cancelar mudo.



Funciones Básicas del teléfono

Llamada en Espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando.

Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio celular para pedirle información sobre esta función.

- 1) Presione **CALL** para recibir una llamada en espera.
- 2) Presione **CALL** de nuevo para alternar entre llamadas.

Identificador de llamadas

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el contacto con el número.

Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Introducir y editar información

Le permite editar el encabezado, el planificador, el mensaje corto y la agenda de teléfono mediante el uso de introducción de texto T9.

Texto T9 es una forma sencilla de escribir. En este método de, sólo tiene que oprimir una tecla una vez por cada letra.

Funciones de teclas

Tecla suave 1 : Utilice para desplazar y seleccionar el modo deseado en el menú con la Tecla de navegación



Tecla suave 2 : Oprima esta tecla para volver un nivel o bien como tecla de borrar.

- Utilice la Tecla suave 2 para desplazarse a través de diversos modos en el siguiente orden : **Abc, T9Spa, 123,**

Símbolo, Sonrisa

2^{ABC} ~ **9^{SYM}** (para texto): En el modo T9, oprima una tecla por letra para introducir el texto.

0^{NUM} ~ **9^{NUM}** (para número): En el modo 123(modos numérico), presione una vez a estas teclas para ingresar los números.

0^{NUM} (Siguiente): En el modo T9, oprima esta tecla para

exponer otras palabras que hace conjunto.

1^P (Puntuación): Oprima esta tecla para insertar una puntuación en una palabra o completar una oración.

#^{SP} (Espacio): Utiliza esta tecla para completar una palabra o puntuación e insertar un espacio.

CLR (CLR): Presione esta tecla para retroceder un espacio y borrar un espacio o carácter. Si desea eliminar todas las palabras, mantenga presionada la tecla después de oprimirla.

Modo de entrada

La introducción de texto T9 ofrece 5 modos diferentes para introducir texto, números, caracteres especiales y puntuación.

Modo Abc

Con el fin de ingresar el texto, presione una tecla por letra. El modo de defecto es Abc.


Modo T9Spa (T9)

El modo Abc permite adicionar las palabras a la base de datos de T9.





Introducir y editar información



Modo 123 (Numérico)

Para ingresar cualquier número, presione una tecla por cada número. Si desea cambiar al modo 123 desde el campo de entrada de texto, por favor oprima la tecla suave 2  hasta que aparezca el modo 123.

Modo Símbolo /Modo Sonrisa

Insertar caracteres especiales, signos de puntuación o sonrisa. Puede utilizar cualquiera de los símbolo 32(Sonrisa 33) caracteres especiales. Cuando el cursor se ubica en el lugar donde usted desea el carácter especial, cambie al modo de Símbolos o sonrisa. Si quiere adicionar un sonrisa, cambie al modo de sonrisa. Presione la Tecla de navegación   para navegar entre los siguinetes caracteres y seleccionar uno de ellos. Para seleccionar un caracter, oprima la tecla de número asignada.

Cambiar a mayúsculas o minúsculas

Con los modos de introducción de texto T9 y Abc, puede fijar el uso de mayúsculas. Presione   para recorrer los siguientes en orden:

Primera letra en mayúscula (T9Spa/Abc)

Solamente la primera letra es mayúscula.

Escrito en mayúsculas (T9SPA/ABC)

Todos las letras aparecen en mayúsculas.

Escrito en minúsculas (T9spa/abc)







Todos las letras aparecen en minúsculas.

Ejemplos de uso de introducción de texto T9

Escritura en el modo T9

Cuando desea usar el **Modo T9**, compruebe que se muestre **T9Spa** en la parte inferior de la pantalla. Para escribir la palabra deseada, oprima cada tecla una vez para una letra. Por ejemplo, para escribir **"Ball vie office"**, siga estos pasos:

Para escribir un mensaje nuevo, siga los siguientes pasos:

1. Oprima: Tecla Suave 2  para cambiar la forma de letra al modo T9.
2. Oprima:     .
3. Oprima:  para completar una palabra y adicionar


un espacio.

4. Oprima:       
 .







5. Pantalla: [Ball vie office.](#)

Como puede ver, la palabra cambia después de cada tecla que oprima. Por tanto, no tiene que prestar demasiada atención a lo que ocurre en la pantalla sino hasta que haya tecleado toda la palabra.

Uso de próxima tecla

Una vez que haya terminado de escribir una palabra, si se encuentra que la palabra que aparece en la pantalla no es lo correcto, oprima la tecla  para exponer las palabras seleccionadas adicionalmente.

Por ejemplo, efectue los siguientes pasos:







1. Oprima: Tecla Suave 2  para cambiar la forma de letra al modo T9.
2. Oprima:    .
3. Pantalla: [Home](#)
4. Oprima: .
5. Pantalla: [Inme](#), [Góme](#), [Hond](#), etc.

Ejemplos de uso de introducción de texto Abc

Escriba las letras en el modo Abc

Por ejemplo, para escribir "LG", siga estos pasos:

Siga los siguientes pasos para escribir el nuevo mensaje:

1. Oprima: Tecla suave 2  para cambiar el tipo de letra en el modo de Abc.
2. Oprima:  para cambiar el modo de fijación a mayúsculas ABC.
3. Oprima:    .
4. Pantalla: [LG.](#)





Funciones de agenda

Usted puede almacenar hasta 600 números telefónicos en su agenda facilitando así el acceso a los números que marca con mayor frecuencia.





Memoria de la agenda telefónica personal

El teléfono tiene 600 posiciones de memoria de agenda telefónica personal en las que se pueden almacenar hasta 4 números de teléfono con la capacidad de 32 dígitos para cada número de teléfono.






Para guardar numeros en su agenda telefónica personal

1. Ingrese el número de teléfono que desee almacenar.(hasta 32 dígitos)
2. Seleccione la tecla suave 1 **Guardar**.
3. Seleccione la etiqueta con .
4. Seleccione los tipos de etiqueta que desea, como **Casa, Oficina, Celular, Otro** con .
5. Oprima la Tecla suave 1 **Siguiente**.
6. Introduzca un contactos para el número de teléfono

(de hasta 16 caracteres). Seleccione la tecla suave 1 **Guardar**.


7. Para guardar más números, después de seleccionar **Casa/Oficina/Celular/Otro** con , escriba el número de teléfono con las teclas de números.
8. Para designar el **Llam. Ráp.**, oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Llam. Ráp.**. Con las teclas de número, introduzca un marcado rápido o seleccione un marcado rápido deseado con . Seleccione **Fijar** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción**. Cuando selecciona el marcado rápido almacenado, aparece **Reponer**.
9. Después de seleccionar **E-mail** oprimiendo , seleccione **Editar** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción**.
10. Después de introducir la dirección de correo electrónico, Seleccione **Dominio** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción** e introduzca la dirección de correo electrónico, después seleccione **Guardar**.
11. Después de seleccionar **Otros** oprimiendo ,


seleccione un grupo deseado con .

- Después de seleccionar **Anotación** con , seleccione **Editar** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción**. Después de introducir las notas, seleccione **Guardar** oprimiendo la Tecla suave 1.
- Después de seleccionar el timbre oprimiendo , seleccione un timbre deseado con .
- Después seleccione el tono de mensaje con  y seleccione un tono deseado con .

Encontrar contactos



Para buscar un número de teléfono por contactos.

- Oprima la Tecla suave 2  **Buscar**.
- Los contactos guardados en la Libreta de teléfonos aparecerán en orden alfabético sin importar si su primer caracter es mayúscula o minúscula.

Para ver el número de teléfono que desea, oprima la Tecla suave 1 **Opción** y Seleccione **Ver** después de desplazarse con  al número de teléfono que desea.




Encontrar por número


Para encontrar los números de teléfono que ha almacenado en la Libreta de teléfonos.

- Oprima la Tecla suave 2  **Buscar**.
- Oprima la Tecla suave 1  **Opción** y seleccione **Buscar Núm.**
- La pantalla le pide que introduzca el número en la pantalla.

Encontrar grupo

Para buscar un número de teléfono por grupo.


- Oprima la Tecla suave 2  **Buscar**.
- Oprima la Tecla suave 1  **Opción** y seleccione **Buscar Grupo**.
- Seleccione el grupo con .


Para ver los contactos de los miembros, oprima la Tecla suave 1 **Selecc.** después de desplazarse con  al nombre del miembro que desea.




Funciones de agenda

Cambiar información almacenada en la Libreta de teléfonos

1. Oprima la Tecla suave 2  **Buscar**.
2. Puede ver el número de teléfono guardado en la Libreta de teléfonos en tiempo real introduciendo la cadena de búsqueda.

Puede ver la lista de la **Libreta de teléfonos** si oprime la Tecla suave 1 **Opción** y selecciona **Ver** después de desplazarse con  al nombre que desea.

Para borrar o editar la Entrada, oprima la Tecla suave 1 **Opción**.

Seleccione **Editar** después de desplazarse por los datos con .

Aparecerá un submenú en la pantalla con las opciones:

Editar : edita la información en esa ubicación de memoria.

Enviar msj : Enviar mensaje

Env Contacto : Envía la información del contacto

Borrar : borra toda la información existente en esa ubicación de memoria.

Para marcar un número de su agenda telefónica personal

Usted podrá efectuar una llamada a cualquier número almacenado en la memoria, ya sea a través del marcado rápido u oprimiendo **CALL** mientras tenga el contenido de la memoria a la vista.

Marcado con una sola tecla: El marcado con una sola tecla es una función muy práctica que permite llamar a los números de su agenda telefónica personal que utiliza con mayor frecuencia al oprimir una sola tecla.(para las posiciones 1 a 9)

- ▶ Usted podrá utilizar el marcado con una sola tecla para los números en las posiciones 1 a 9, si es que está habilitada esta función. Oprima y manténgala oprimida la tecla que corresponda a la posición en la memoria.

o

- ▶ Oprima el dígito y luego presione **CALL**.

Marcado con dos teclas: Esta función le permite a usted marcar números de su agenda telefónica personal utilizando dos teclas. (para las posiciones 10 a 99)

1) Oprima el primer dígito.

2) Oprima y mantenga oprimido el segundo dígito.

o

- 1) Oprima el primero y segundo dígito y luego presione **CALL**.

Nota Para usar la marcación rápida, primero tiene que asignar un número de la Libreta de teléfonos a una ubicación de marcado rápido.

Marcado desde número almacenado en la memoria

- 1) En la lista de memoria, oprima las teclas de desplazamiento para pasar a la posición de memoria que desea usted.
- 2) Oprima **CALL**.



Marcado desde una posición en la memoria

- ▶ Al ver la posición en la memoria del número que desea hacer llamada, oprima **CALL**.



Uso de los menús del teléfono

Lineamiento general para Acceso y configuración del menú

1. Al oprimir la Tecla suave 1 **Menú**, aparecerán las cuatro primeras funciones del Menú.
2. Oprima  para recorrer la lista de funciones del menú.
3. Oprima el número que corresponda al ítem de menú que usted desee seleccionar. En seguida aparecerá en pantalla la lista del submenú.
4. Oprima la tecla que corresponda a la función a la que desea acceder en el submenú.
5. Utilice las teclas  para seleccionar la configuración deseada. Oprima la Tecla suave 2 **Volver** para retroceder un paso mientras ingresa al menú o selecciona las configuraciones.
6. Oprima la Tecla suave 1 **Selec.** para seleccionar el submenú deseado sin guardar ninguna configuración oprima la Tecla suave 2 **Volver**.





Nombre

Memoria de la libreta de teléfonos personal


El teléfono tiene 600 ubicaciones de la libreta de teléfonos personal donde puede guardar hasta 4 números de teléfono con una capacidad de 32 cifras para cada uno de ellos.


1.1 Agregar Nombre


Puede guardar números de teléfono, correos electrónicos y demás hasta en 600 entradas.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**.
2. Seleccione  **Nombre**.
3. Seleccione  **Agregar Nombre**.
4. Introduzca el número telefónico.
5. Seleccione con .
6. Seleccione el tipo de etiqueta que desea, como **Casa**, **Oficina**, **Celular**, **Otro** con .
7. Oprima la Tecla suave 1 **Siguiente**.


8. Introduzca un nombre para el número de teléfono (de hasta 16 caracteres). Seleccione la tecla suave 1 **Guardar**.

9. Después de seleccionar **Casa/Oficina/Celular/Otro** con , escriba el número de teléfono con las teclas de números.


10. Para designar **Llam. Ráp.**, oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Llam. Ráp.**. Con las teclas de número, introduzca una marcación rápida o seleccione un marcación rápida deseada con . Seleccione **Fijar** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción**. Cuando selecciona una marcación rápida almacenada, aparece **Reponer**.



11. Después de seleccionar **E-mail** oprimiendo , seleccione **Editar** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción**.



12. Después de introducir la dirección de correo electrónico, seleccione **Dominio** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción** e introduzca la dirección de correo electrónico, después seleccione **Guardar**.

13. Después de seleccionar **Otros** oprimiendo ,

seleccione un grupo deseado con .

14. Después de seleccionar **Anotación** con , seleccione **Editar** oprimiendo la Tecla suave 1 **Opción**. Después de introducir la Nota, seleccione **Guardar** oprimiendo la Tecla suave 1.

15. Después de seleccionar el timbre oprimiendo , seleccione un timbre deseado con .

16. Seleccionar tono de mensaje con , seleccionar un tono de mensaje deseado con .

1.2 Buscar (Tecla suave 2 **Buscar**)

Para encontrar los números de teléfono que ha almacenado en la Libreta de teléfonos.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**.


2. Seleccione  **Nombre**.

3. Seleccione  **Buscar**.

4. Los contactos guardados en la **Libreta de teléfonos** aparecerán en orden alfabético sin importar si su primer caracter es mayúscula o minúscula. Para ver el número






Uso de los menús del teléfono

de teléfono que desea, oprima la Tecla suave 1 **Opción** y Seleccione **Ver** después de desplazarse con  al número de teléfono que desea.

1.3 Grupo

Esta es una función para cambiar los Contactos del grupo y para configurar Tonos de timbre por grupo.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**.
2. Seleccione  **Nombre**.
3. Seleccione  **Grupo**.
4. Seleccione el grupo que desea con .
5. Oprima la Tecla suave 1 **Opción**.

Ver Miembros : Ver los contactos de los miembros guardados en el grupo.

Fij. Tono Son. : Establece el timbre para el grupo.



Fij. Msj Tono : Fijar tono del mensaje.

Editar Título : Editar el nombre del grupo.

Nota El título Otros no puede editarse.

1.4 Llam. Ráp.

El marcado rápido le permite hacer una llamada de forma más rápida con sólo oprimir un número correspondiente.


1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**.
2. Seleccione  **Nombre**.
3. Seleccione  **Llam. Ráp.**.
4. Para registrarlo, use la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Fijar** para encontrar el contacto que desea, luego oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Reponer**.

Nota Para borrar, seleccione oprima Tecla suave 1 Opción y seleccione Borrar, y luego oprima la Tecla suave 1 Sí. Seleccione Borrar todos para borrar todos los marcados rápidos guardados. Seleccione Reemplazar para cambiar el número asignado a una ubicación determinada. Los marcados rápidos son de 01 a 99.

1.5 Ayuda

Puede obtener más información sobre este menú.

Mensajes ()

Usted podrá disponer de los servicios de mensajes de texto, localización y Buzón de Voz al momento en que enciende su teléfono. Podrá lograr el acceso a los tipos de mensajes mencionados anteriormente, oprimiendo la tecla de mensajes  .


Además, podrá efectuar la llamada al número que aparezca en el mensaje, oprimiendo **CALL** .

El teléfono puede almacenar hasta 31 mensajes (un mensaje de voz: 30 mensajes de texto de bandeja de entrada) con 129 caracteres por mensaje. Los usuarios pueden leer y editar mensajes guardados en la bandeja de salida durante la transmisión y pueden enviarlos.

Pero, debería verificar si su portadora proporciona las funciones arriba mencionado.

Límite de caracteres: El MD2330 apoya hasta 129/129(el enviar/reciba) caracteres por mensaje. Por favor, verifique la capacidad de sistema a su proveedor de servicio de telefonía celular ya que puede haber una variación de límite de disponibilidad de caracteres.

La información almacenada en el mensaje se determina de acuerdo con los modos que ofrece el teléfono y el

alcance de servicio. Usted podrá revisar los tipos de mensajes, oprimiendo la tecla de mensaje  .

2.1 Escribir

Están disponibles mensajes de texto y de página.

Mensajes de texto: Transmiten texto.




Mensajes de página: sólo números sin mensajes de texto.

Oprima **Enviar** para enviar el mensaje.

Para enviar un mensaje, introduzca el número del celular de destino en la pantalla **Enviar**.

Menú

Hay cuatro menús opcionales de Enviar, Guardar y Modelos.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**  o  .
2. Seleccione  **Escribir** (Si desea usar la entrada de Texto T9, consulte las páginas 17~19).
3. Después de introducir un mensaje para enviarlo seleccionando **Enviar**, oprima la Tecla suave 1 **Opción**.
 - ▶ **Enviar** : Úselo para enviar el mensaje.
 - ▶ **Guardar** : Guardar mensaje a la carpeta de borradores.





Uso de los menús del teléfono

- ▶ **Modelos** : Seleccione un mensaje de la muestra.
 - 4. Después de introducir el número de teléfono al que va a enviar el mensaje, oprima la Tecla suave 1 **Opción**.
 - ▶ **Enviar** : Úselo para enviar el mensaje.
 - ▶ **Sig. Dest.** : Introduce la dirección del siguiente destinatario. Puede agregar hasta 10 destinatarios.
 - ▶ **Prioridad** : Le permite darle prioridad al mensaje. Normal o Urgente.
 - ▶ **Acuse** : Esta función le permite saber si el mensaje se ha transmitido o no satisfactoriamente al destinatario cuando la persona recibe en su teléfono el mensaje transmitido. Si desea activar esta función, ajústela en Encendido.
 - ▶ **Grab. Msj. Env.** : Puede guardar este mensaje en el Buzón de salida.
5. Si selecciona **Enviar**, le notifica si el mensaje se envió satisfactoriamente.

2.2 Entrada

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador y correo electrónico, y


ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo. Se pueden almacenar hasta 30 mensajes recibidos en la Bandeja de entrada.


1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  o .

2. Seleccione  **Entrada**.

▶ Los mensajes se guardan en el orden NUEVOS/Leídos/ Conf. entrega. Por ejemplo, si se lee un mensaje de NUEVOS, pasa a mensajes VIEJOS.

 : NUEVOS

 : VIEJOS

3. Después de seleccionar el mensaje deseado con  ; oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Ver**.

▶ **Ver** : Puede leer el mensaje seleccionado.

▶ **Borrar** : Borrar el mensaje seleccionada de la Entrada.

▶ **Respuesta** : Esta función le permite responder a este mensaje.

4. Oprima la Tecla suave 1 **Opción** después de revisar el mensaje.

▶ **Respuesta** : Esta función le permite responder a este mensaje.

▶ **Reenviar** : Reenvía un mensaje recibido a otros. Después de que se hayan introducido los destinatarios,

se puede reenviar el mensaje.


- ▶ **Mov. p/ Arch.** : Mueve el mensaje seleccionado de la Entrada al Archivo.
- ▶ **Borrar** : Borra el mensaje seleccionado de la Entrada.
- ▶ **Grabar núm.** : Almacena en su libreta de teléfonos el número del remitente incluido en el mensaje recibido. Cuando se muestra la información del número recibido, el usuario puede almacenar el número en la lista de números correspondiente en la Libreta de teléfonos.

2.3 Salida

Se pueden almacenar hasta 30 mensajes en la Salida. En la Salida sólo se guardan los mensajes enviados correctamente.

En este menú, los usuarios pueden ver listas y contenidos de los mensajes enviados. Para guardar un mensaje en la Salida, debe estar seleccionado "Guardar mensaje enviado" en "Configuración de mensajes".

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **2^{da}** o  .
2. Seleccione **3^{da}** **Salida**.

3. Después de seleccionar el mensaje deseado con  ; oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Ver**. Si seleccione el mensaje enviado, **Ver/Borrar/Reenviar** aparece en la pantalla.
 - ▶ **Ver** : Muestra el mensaje guardado actualmente. El menú ver tiene dos submenús Reenviar y Borrar.
 - ▶ **Borrar** : Borra el mensaje seleccionado de la Salida.
 - ▶ **Reenviar** : Puede modificar el mensaje que ha recibido. Luego siga el proceso de Escribir mensaje (vea la página 37).

2.4 Buzón de Voz

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en el buzón de Buzón de Voz. Una vez que supere el límite de almacenamiento, se sobrescribirán los mensajes antiguos. Cuando tenga un nuevo Buzón de Voz, el teléfono lo alertará.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **2^{da}** o  .
2. Seleccione **4^{da}** **Buzón de Voz**.



Uso de los menús del teléfono




- Oprima la Tecla suave 1 **Selec.** para escuchar y borrar el mensaje de voz.

Mientras está contestando a otra llamada, si tiene un mensaje nuevo el número del remitente aparecerá en la pantalla.

Confirme la disponibilidad de esta característica con el proveedor de servicio.

2.5 Archivo

Archivo almacena lo que se prefiere guardar entre los mensajes recibidos (30 mensajes)

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **2** o .
2. Seleccione  **Archivo**.
3. Después de seleccionar el mensaje deseado con  oprima la Tecla suave 1 **Opción**. Si selecciona el mensaje, **Ver/Reenviar/Borrar** aparece en la pantalla.
 - ▶ **Ver** : Hay cuatro menús Reenviar, Respuesta, Borrar y Guardar núm.
 - ▶ **Reenviar** : Puede modificar el mensaje que recibió. Luego siga el proceso de Escribir mensaje (vea la




página 37).

- ▶ **Borrar** : Borra el mensaje seleccionado.

2.6 Borradores



Borrador es una función que permite enviar los mensajes guardados aquí. Se pueden almacenar hasta 30 mensajes en Borradores.

Entre ellos se incluyen los mensajes fallidos, los mensajes incompletos o no enviados que ha guardado el usuario y también los mensajes que se guardan automáticamente cuando un usuario se ve interrumpido por una llamada al crear un mensaje.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **2** o .
2. Seleccione  **Borradores**.
3. Después de seleccionar el mensaje deseado con  oprima la Tecla suave 1 **Opción**. Si selecciona el mensaje, **Ver/Borrar** aparece en la pantalla.
 - ▶ **Ver** : Hay cuatro menús Enviar, Guardar, Modelos y Borrar.
 - ▶ **Borrar** : Borra el mensaje seleccionado.


2.7 Modelos

Hay 10 frases predefinidas incluidas en las Modelos. Puede agregar hasta 20 modelos más. Se puede almacenar un total de 30 modelos.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **2SMS** o .
2. Seleccione **7SMS** **Modelos**.
3. Después de seleccionar el mensaje deseado con , oprima la Tecla suave 1 **Opción**. Si selecciona el mensaje, aparece en pantalla **Ver/Agreg.** en la pantalla.
 - ▶ **Ver** : Hay dos menús Enviar y Guardar.
 - ▶ **Agreg.** : Puede agregar un nuevo mensaje como plantilla a la lista Agreg..

2.8 SMS Grupo

SMS Grupo consiste de 5 SMS Grupo, cada grupo consiste de 10 miembros como máximo. Después de seleccionar el grupo puede enviar un mensaje a todos los miembros del grupo o al número de teléfono del miembro seleccionado del grupo.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **2SMS** o .

2. Seleccione **8SMS** **SMS Grupo**.

3. Seleccione SMS Grupo con Tecla suave 1 **Opción**.

4. Después de seleccionar al grupo deseado, oprima la Tecla suave 1 **Opción**. Si el grupo seleccionado no tiene miembro, hay dos menu(')s **Ver** y **Camb. Nombre**. Si el grupo seleccionado tiene miembro, hay el menú cinco **Enviar a Todos**, **Ver**, **Camb. Nombre**, **Limpiar Grupo**, **Reiniciar Todos los Grupos**.

- ▶ **Enviar a Todos** : Los movimientos al mensaje entran la pantalla y envían un mensaje al grupo seleccionado.
- ▶ **Ver** : Exhibe la lista de los miembros del grupo seleccionado. Usted puede agregar a nuevo miembro.
- ▶ **Camb. Nombre** : Edita el nombre del grupo
- ▶ **Limpiar Grupo** : Borra los miembros que están dentro del Grupo seleccionado.
- ▶ **Reiniciar Todos los Grupos** : Borra los miembros que hay en todos los grupos.

Nota Dentro de SMS Grupo puedes seleccionar Opción con la tecla suave 1 y seleccionar ver, después con la tecla suave 1 seleccionar otra vez Opción.

- **Enviar** : Envía un mensaje al miembro seleccionado del grupo.
- **Enviar a Todos** : Envía un mensaje a todos los




Uso de los menús del teléfono

miembros del grupo seleccionado.

- **Agregar Miembro** : Agregue un miembro al grupo de SMS.
- **Reponer** : Substituye a un miembro seleccionado del grupo.
- **Remover Miembro** : Quita un miembro seleccionado del grupo.
- **Limpiar Grupo** : Borra todos los miembros del grupo seleccionado.

2.9 Borrar Msjs

Todos los mensajes del buzón de Buzón de Voz, mensajes de texto y páginas se borran al seleccionar  **Borrar Msjs** de la pantalla de Menú de mensajes.

2.9.1 Entrada

Borra el mensaje seleccionado de la bandeja de entrada.

2.9.2 Salida

Borra un mensaje seleccionado en la Bandeja de salida.

2.9.3 Archivo

Le permite borrar todos los mensajes guardados en el Archivo.

2.9.4 Borradores

Le permite borrar todos los mensajes guardados en Borradores.

2.9.5 Todos los Msjs

Le permite borrar todos los mensajes.

2.0 Config. Msj

Tipo de alarma, Recodatorio de mensaje, **Prioridad, Acuse, Grabar Mensaje Enviado** y **Auto-Borrar Entrada** pueden configurarse para recibir mensajes nuevos.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  o  .
2. Seleccione  **Config. Msj**.

2.0.1 Prioridad

Al enviar un mensaje, seleccione **Normal** o **Urgente**.

2.0.2 Acuse

Le permite seleccionar confirmación de entrega con sus mensajes.

2.0.3 Grabar Mensaje Enviado

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en la **Salida** cuando se transmiten.

2.0.4 Auto-Borrar Entrada

Con esta función activada, los mensajes viejos y revisados se borran automáticamente al superar el límite de almacenamiento. En caso de estar lleno de mensajes viejos y no revisados, el teléfono no puede recibir un mensaje nuevo.

2.* Ayuda

Puede obtener más información sobre este menú.

Hist. Llamadas



Muestra la lista de los últimos números de teléfono o entradas de la agenda telefónica interna para las llamadas salientes, recibidas o perdidas. Se actualiza continuamente cuando nuevos números se adicionan al principio de la lista y las entradas más antiguas se eliminan de la parte inferior de la lista.

Nota Puede ver el historial de Llamadas de dos formas.

- La tecla **CALL** en modo de reposo, se muestra un total de 60 llamadas más recientes, entre ellas las Perdidas, Recibidas y Salientes.
- En el menú de Historial de llamadas, se indica un total de 60 números bajo Perdidas, Recibidas, Salientes y Nota en Llam..

3.1 Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas; hasta 60 números y entradas.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Hist. Llamadas**
2. Seleccione  **Perdidas**.
3. Oprima la Tecla suave 1 **Opción**.

Ver/Enviar msj/Guardar/Borrar aparece en la pantalla.



4. Puede hacer una llamada presionando **CALL**.



Uso de los menús del teléfono



3.2 Recibidas

Le permite ver la lista de llamadas recibio; hasta 60 números y entradas.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Hist. Llamadas**
2. Seleccione  **Recibidas**.
3. Oprima la Tecla suave 1 **Opción**.
Ver/Enviar msj/Guardar/Borrar aparece en la pantalla.
4. Puede hacer una llamada presionando **CALL**.



3.3 Salientes

Le permite ver la lista de llamadas efectuadas; hasta 60 números y entradas.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Hist. Llamadas**
2. Seleccione  **Salientes**.
3. Oprima la Tecla suave 1 **Opción**.
Ver/Enviar msj/Guardar/Borrar aparece en la pantalla.
4. Puede hacer una llamada presionando **CALL**.

3.4 Nota en Llam.

Compruebe los números de teléfono tomados mientras habla. Es posible un máximo de 5 números.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Hist. Llamadas**
2. Seleccione  **Nota en Llam.**
3. Oprima la Tecla suave 1 **Opción**.
Ver/Enviar msj/Guardar/Borrar aparece en la pantalla.
4. Puede hacer una llamada presionando **CALL**.

3.5 Tiempo Llam.

3.5.1 Última Llam. Discada

Almacenará información sobre la última llamada realizada y también mostrará el último número marcado.

3.5.2 Total Llam. Discadas

Muestra el número total de llamadas salientes y la duración total de las mismas.

3.5.3 Todas las Llam.

Mantiene un conteo continuo del tiempo utilizado para hacer todas las llama., salientes y recibidas. No está disponible la opción de restablecer el tiempo de llamadas.

3.5.4 Restablecer Tiempo Llamada

Para restaurar el contador, seleccione la tecla suave 1

Selec. y con  seleccione **Sí**.

3.6 Borrar Hist.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Hist. Llamadas**

2. Seleccione  **Borrar Hist.**

3. Seleccione el elemento que borrará con .

4. Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

5. Seleccione **Sí** con  y después la Tecla suave 1.



3.7 Ayuda


Puede obtener más información sobre este menú.

Perfil

Los perfiles le permiten ajustar la configuración de sonido de su teléfono según el entorno. Cada perfil contiene configuraciones para el tipo de timbre, tono de timbre, volumen del timbre, volumen del audífono, alerta de mensajes, volumen de las teclas y volumen del micrófono. Sólo tiene que elegir el perfil adecuado a su entorno actual: **Solamente Vibrar**, **Silencioso**, **General**, **Externo**, **Auricular** o **Ayuda**.



Seleccionar Perfiles

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú** y  u oprima rápidamente .

2. Seleccione uno de cuatro perfiles **Solamente Vibrar**, **Silencioso**, **General**, **Externo**, **Auricular**, **Ayuda** con .

3. Luego oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Fijar**.


Nota El perfil de auriculares se establece automáticamente cuando se instala los auriculares en el teléfono celular.

Nota En modo de espera, oprima  de manera prolongada para seleccionar el perfil Solamente vibrar. Oprima prolongadamente  una vez más para volver al Perfil anterior.



Uso de los menús del teléfono

Cambiar perfiles de contactos

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú** y **4**.
2. Seleccione **Silencioso**, **General** o **Externo** con .
3. Luego oprima la Tecla suave 1 **Opción** y selecc **Fijar**, **Editar**, **Camb. Nombre**.
4. Introduzca un nombre para los Perfiles (de hasta 13 caracteres).
5. Oprima la Tecla suave 1 **Guardar**.

Nota No se pueden cambiar los perfiles Solamente vibrar y Auriculares

Personalizar perfiles

Puede personalizar cualquiera de los perfiles

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú** y **4**.
2. Desplácese al perfiles que desea personalizar, oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Editar**.
3. Use las teclas de desplazamiento para mostrar ambas opciones en la tabla siguiente:

Tipo de Alarma	Seleccione el estilo del tono de timbre (Sonido, Vibrador, Sonido después de Vibrar, Silencioso, Iluminación, Timbre+Vibrador).
Tipo de Timbre	Seleccione el timbre para las llamadas que entran.
Vol. Timbre	Configure el volumen de su timbre. - Silencio, Nivel 1-7
Vol. Audífono	Configurar el volumen durante una llamada. - Nivel 1-7 (Volumen de la bocina)
Vol. de Tecla	Configura el volumen de los tonos del teclado (o los desactiva) - Silencio, nivel 1-7
Alarma del Msj	Configura el el tipo de alerta, tono de alerta y mensaje de aviso

Nota Cuando el Tipo de timbre es Vibrar, Silencio e iluminación, no se puede ajustar el volumen del Timbre. Aparece 'Cambiar tipo de timbre'. Después de cambiar el Tipo de timbre, ajuste el Volumen del timbre.

Nota No se pueden personalizar el perfil Solamente Vibrar.

Nota Se le avisa de tres formas al recibir un mensaje nuevo. Mostrando un mensaje en la pantalla. Haciendo sonar un pitido o vibrando. Haciendo destellar la luz.

4.6 Ayuda




Puede obtener más información sobre este menú.

Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.



5.1 Idioma

Le permite configurar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre Inglés, y Español.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Pantalla**.
2. Oprima  **Idioma**.
 - ▶ Configure **Inglés/Español** con  y luego Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**



5.2 Reloj

Le permite seleccionar el tipo de reloj que se muestra en el teléfono.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Pantalla**.
2. Oprima  **Reloj**.
 - ▶ Selec **Ver** o **Esconder** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

5.3 Fondo de Pantalla

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Pantalla**.
2. Oprima  **Fondo de Pantalla**.

5.3.1 Tema

Le permite elegir el tema de la pantalla de fondo.

- ▶ Úselo para elegir el tema y luego oprima la Tecla suave 1 **Guardar**.

5.3.2 Perfil

El perfil actual se guarda como tapiz de fondo.

5.3.3 Saludo

Le permite introducir una cadena de hasta 13 caracteres que se muestran en la pantalla de cristal líquido.

- ▶ Introduzca un nombre y seleccione **Guardar** oprimiendo la Tecla suave 1.


5.4 Protector Pantalla

El Protector Pantalla se activa cuando no se usa ninguna función del teléfono después de un período de tiempo



Uso de los menús del teléfono

preestablecido. Oprima cualquier tecla para desactivar el Protector Pantalla.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Pantalla**.

2. Oprima  **Protector Pantalla**.

5.4.1 Tema

Puede configurar la pantalla que aparece en el LCD en el modo de ahorro de energía.

- ▶ Úselo para elegir el tema y luego oprima la Tecla suave 1 **Guardar**. (Apagado/Tipo1~4)

5.4.2 Agregar Texto

Introduzca la cadena de caracteres que desea que se muestre (hasta 13 caracteres.)

- ▶ Introduzca un texto y seleccione **Guardar** oprimiendo la Tecla suave 1.

5.4.3 Tiempo de Espera

Puede configurar su teléfono para que muestre un Protector Pantalla después de un tiempo preestablecido que usted elige.

- ▶ **Después de 10 segs / Después de 30 segs / Después de 1 min / Después de 3 min**

5.5 Estilo del Menú

Le permite seleccionar si quiere que el menú se muestre como una lista o como iconos.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Pantalla**.

2. Oprima  **Estilo del Menú**.

3. Seleccione **Icono** o **Lista** y oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

5.6 Iluminación Rítmica

Permite que se ilumine rítmicamente la pantalla para una llamada entrante.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Pantalla**.

2. Oprima  **Iluminación Rítmica**.

3. Seleccione **Encendido** o **Apagado**.

5.7 Iluminación

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Pantalla**.

2. Oprima  **Iluminación**.

3. Elija entre las opciones y Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

- ▶ **Siempre apagado** : Significa que la Iluminación estará apagada.
- ▶ **Siempre encendido** : Significa que la Iluminación estará encendida.
- ▶ **Por 30 segs** : La Iluminación se apagará 30 segundos después de oprimir la última tecla.
- ▶ **Por 10 segs** : La Iluminación se apagará 10 segundos después de oprimir la última tecla.

5.8 Contraste

Le permite establecer el nivel del brillo de la Iluminación.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Pantalla**.
2. Oprima **8** **Contraste**.
- ▶ Ajuste el contraste con **◀ ▶**.
3. Oprima la Tecla suave 1 **Selec.** para guardar la configuración de contraste.

5.9 Ayuda

Puede obtener más información sobre este menú.

Config.

6.1 Mi Menú

Le permite acceder a su menú favorito rápidamente personalizando mi menú.



1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **1** **Mi Menú**.
3. Seleccione el menú que desea con **◀ ▶**, y oprima la Tecla suave 1 **Selec..**
4. Seleccione el menú que desea agregar a **Mi Menú** con **◀ ▶** y oprima la Tecla suave 1 **Agreg..** (Seleccione la Tecla suave 1 **Opción** si está disponible el submenús. Seleccione **Más** para ver submenús o para seleccionarlo a **Mi Menú** para agregar todo el submenús a mi menú.)

Nota Seleccione el elemento que elige con **ESC** + **◀ ▶** desde la pantalla de Espera y luego oprima la Tecla suave 1 **Opción** para seleccionar el menú necesario en Mi menú.



Nota Seleccione el elemento que desea borrar con **ESC** +




Uso de los menús del teléfono

 desde la pantalla de Espera, luego oprima la Tecla suave 1 **Opción** y seleccione **Borrar**, seleccione **Sí** con  y oprima la Tecla suave 1 **Selec.** para borrar **Mi menú**.

6.2 Llamada

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Config..**
2. Oprima  **Llamada**.

6.2.1 Atender con Cualquier Tecla

Cuando suena el teléfono, oprima cualquier tecla excepto  para contestar.

- ▶ Seleccione **Encendido** o **Apagado** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

6.2.2 Llamar Auto.

Le permite establecer la longitud del tiempo durante el cual el teléfono espera antes de volver a marcar un número automáticamente en el caso de que falle la

llamada intentada.

- ▶ **Apagado/Cada 60 segs/Cada 30 segs/Cada 10 segs**

6.2.3 Privacidad Voz

Seleccione confidencialidad Estándar o Mejorado como nivel de protección que quiere para las llamadas que hace mediante el modo CDMA. CDMA ofrece la confidencialidad a todas las llamadas y es posible que proveedor de su servicio de telefonía celular ofrezca una protección avanzada.

- ▶ Seleccione **Estándar** o **Mejorado** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

6.2.4 Borrar Voz

Esta característica proporciona una experiencia audio mejor permitiendo al sistema audio de AGC controlar la gama dinámica y el volumen de la voz que envía y recibe a través de diversos niveles del altavoz y de ambientes.

- ▶ Seleccione **Encendido** o **Apagado** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

6.2.5 Contador de Llamada

Puede configurar el teléfono para que muestre el tiempo transcurrido en curso mientras está activa una llamada.

- ▶ Seleccione **Activar** o **Desactivar** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

6.2.6 Alerta de Conexión

Esta función es para alertarlo de que se ha establecido la conexión de la llamada.

- ▶ Seleccione **Encendido** o **Apagado** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

6.2.7 Ayuda

Puede obtener más información sobre este menú.

6.3 Teléfono

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config.**
2. Oprima **Teléfono**.

6.3.1 Bloq. Teclado

Evita que se teclee por accidente un número.

- ▶ Seleccione **Activar** o **Desactivar** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

Activación rápida del modo de bloqueo :

En modo de espera, presione **ONEXT** durante 2 segundos.

Cancelación rápida del modo de bloqueo :

Repita el procedimiento.

6.3.2 Modo Avión

El Modo avión le permite usar muchas de las funciones de su teléfono, como Juegos, Bloc de notas, etc., cuando esté en un avión o en cualquier otra zona donde esté prohibido enviar o recibir llamadas o datos. Cuando el teléfono está en modo Avión, no puede enviar ni recibir llamadas, ni acceder a información en línea.

- ▶ Seleccione **Encendido** o **Apagado** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

6.3.3 Sonido de Encend./Apag.

- ▶ Seleccione **Activar** o **Desactivar** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

6.3.4 Alarma Servicio

Le permite activar o desactivar cualquiera de las cuatro opciones de alerta de servicio.

- ▶ Seleccione **Encendido** o **Apagado** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec.**

6.3.5 Versión

Exhibe la versión del **S/W**, **PRL** y **SCR**.



Uso de los menús del teléfono

6.3.6 Núm. Teléfono

Exhibe la información del Número del teléfono.

6.3.7 Ayuda

Puede obtener más información sobre este menú.

6.4 Seguridad

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **4** **Seguridad.**

6.4.1 Modo Bloqueo

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia. Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.


1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **4** **Seguridad.**
3. Oprima **1** **Modo Bloqueo.**
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.

5. Seleccione una opción  y Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

- ▶ **Apagado** : significa que el teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo). Al estar bloqueado, puede recibir llamadas o hacer sólo llamadas de emergencia.
- ▶ **Ahora** : significa que el teléfono se bloquea de inmediato.
- ▶ **Cuando enciende** : significa que el teléfono está bloqueado cuando se enciende.
- ▶ **Después del Protector de Pantalla** : significa que el teléfono está bloqueado cuando se enciende el Protector Pantalla.

6.4.2 Limpiar Todos

Le permite borrar todos los contactos de sus contactos de una sola vez.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **4** **Seguridad.**
3. Oprima **2** **Limpiar Todos.**
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Use  Seleccione **Sí** y Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

6.4.3 Núm de Emergencia

Usted podrá llamar a estos números 911, 811, Empty aun cuando el teléfono se encuentre suprimido o restringido.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **4** **Seguridad.**
3. Oprima **5** **Núm de Emergencia**
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.


6.4.4 Cambiar el Código de Bloqueo

Le permite introducir un nuevo número de código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **4** **Seguridad.**
3. Oprima **4** **Cambiar el Código de Bloqueo.**
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Introduzca el nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.
6. Como confirmación, se le pedirá introducir el nuevo código de bloqueo nuevamente.

6.4.5 Reiniciar el Teléfono

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **4** **Seguridad.**
3. Oprima **5** **Reiniciar el Teléfono.**
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Use la  Seleccione **Sí.**
6. Oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

6.4.6 Ayuda

Puede obtener más información sobre este menú.



Uso de los menús del teléfono

6.5 Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **6** **Config..**
2. Oprima **Sistema**.

6.5.1 Selec. NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

- ▶ Seleccione **NAM 1 / NAM 2** y oprima la tecla suave 1 **Selec..**

6.5.2 NAM Auto

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

- ▶ Seleccione **Sí / No** y oprima la tecla suave 1 **Selec..**

Diario

7.1 Organizador

Función de Organizador



El porganizador le ayuda a mantener una agenda conveniente de fácil de acceso. Simplemente almacena las horas progra madas y la alerta del diario le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

Se pueden guardar hasta 160.

Nota La hora del teléfono se toma de la configuración de tiempo de la red.

Como usar los botones

 , **4**  Mover el cursor a la izquierda.

 , **6**  Mover el cursor a la derecha.

 , **2**  Ir a la semana anterior.


 , **8**  Ir a la semana siguiente.

1  va al año anterior.

3  va al año siguiente.

7  va al mes anterior.

9  va al mes siguiente.

5  va a hoy.

Le permite introducir su agenda o borrar o ver. Si introduce la hora y la nota sonará una alarma en el momento marcado.

7.1.1 Agregar Cita

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7**  **Diario**.

2. Oprima **1**  **Organizador**.

3. Oprima **1**  **Agregar Cita**.

4. Seleccione la fecha con el teclado y oprima la Tecla suave 1 **Selecc.**

5. Introduzca la hora y fecha del compromiso con el teclado.

6. Para alternar entre **AM** y **PM**, seleccione AM/PM con  y oprima .

7. Escriba un contenido y oprima la tecla suave 1 **Guardar**.

8. Oprima **END** .



Uso de los menús del teléfono

7.1.2 Ver por Día

Le permite ver todos los sucesos de una fecha seleccionada.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
 2. Oprima **1** **Organizador**.
 3. Oprima **2** **Ver por Día**.
4. Seleccione la fecha con el teclado y oprima la Tecla suave 1 **Selec..**
- ▶ Verá una lista de coincidencias.
5. Oprima la Tecla suave 1 **Opción**.
- ▶ Puede seleccionar **Ver**, **Borrar Evento**, **Borrar hoy o Calendario**.

7.1.3 Ver Todo

Le permite ver todos los sucesos almacenados.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
 2. Oprima **1** **Organizador**.
 3. Oprima **3** **Ver Todo**.
4. Seleccione el elemento y oprima la Tecla suave 1 **Selec..**

- ▶ Verá una lista de coincidencias.

5. Oprima la Tecla suave 1 **Opción**.

- ▶ Puede Seleccionar **Ver** o **Borrar Evento**.

7.1.4 Borrar Antiguo

Sólo borra los compromisos viejos de la agenda.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
 2. Oprima **1** **Organizador**.
 3. Oprima **4** **Borrar Antiguo**.
4. Para borrar la información, desplácese a **Sí** y oprima la Tecla **Selec..**
- ▶ Se borrarán los elementos anteriores de la agenda.

7.1.5 Borrar Todo



Le permite borrar todos los elementos almacenados en la agenda.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
2. Oprima **1** **Organizador**.
3. Oprima **5** **Borrar Todo**.

- ▶ Se le pedirá entonces **Borrar Todo**.
- 4. Para borrar la información, desplácese a **Sí** y oprima la Tecla suave 1 **Selec..**
- ▶ Se borrarán todos los elementos de la agenda.

7.2 Anotación

Se pueden guardar hasta 40.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Diario**.
2. Oprima  **Anotación**.
- ▶ **Ver / Agreg. / Borrar / Borrar Todo** (**Borrar Todo** se exhibido cuando hay más de 2 notas)
3. Oprima la Tecla suave 1 **Agreg.**
4. Después de introducir caracteres (para introducir caracteres, consulte las páginas 17-23) oprima la Tecla suave 1 **Guardar**.

Cuando la Nota no esta vacía

Están disponibles las opciones siguientes:






- ▶ **Ver, Agreg., y Borrar, Borrar Todo**(exhibido cuando hay

más de 2 notas).

- ▶ **Ver** : Para mostrar la nota seleccionada.
La pantalla Ver da 2 opciones **Editar** y **Borrar**.
Con **Editar** el usuario puede modificar una nota ya existente.
- ▶ **Agreg.** : Permite al usuario agregar una nota.

7.3 Alarma

Para cambiar la hora de alarma de un suceso.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**,  **Diario**.
2. Oprima  **Alarma**.
3. Seleccione **Alarma1, Alarma2** o **Alarma3**.
4. Puede cambiar el modo de alarma usando  .
- ▶ **Apagado / Una vez / Diario / Lun-Vie / Lun-Sáb**
5. Use  para fijar la hora de la alarma y seleccione Timbre, luego oprima la Tecla suave 1 **Guardar**.
- ▶ Se puede seleccionar **AM/PM** con  .
- ▶ El volumen del timbre se controla según la



Uso de los menús del teléfono

configuración en el modo de recepción.

Nota La alarma se desactiva cuando se apaga el celular. Cualquier alarma que haya pasado el tiempo indicado, caducará automáticamente.

Cómo configurar Repetición de alarma

La repetición es valor predeterminado cuando se le configura como alarma.

Cuando no se oprime ninguna tecla al sonar la alarma, la función Repetición se fija automáticamente un minuto después, y la alarma suena de nuevo cinco minutos después de la hora original fijada.

7.4 Cronómetro

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
2. Oprima **4** **Cronómetro**.

7.5 Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
2. Oprima **5** **Calculadora**.

3. Oprima **2** **ABR** y **5** **DIR** en orden.

4. Seleccione (multiplicación) con las teclas **←**.

5. Oprima **1** **OP**, **0** **EX** en orden.

6. Seleccione con la Tecla suave 1 **Resp.**

Verá el resultado del cálculo **250**.

Nota El cálculo debe ser de 50 caracteres (por ejemplo, 50+14...). El resultado válido es 2.14*E9.

Nota Para poner un punto, oprima **#** **0**.

Nota Para abrir paréntesis [(], oprima **X** **OP** una vez./ Para cerrar paréntesis [)], oprima **X** **OP** dos veces.

7.6 Conversor de Moneda

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
2. Oprima **6** **Conversor de Moneda**.
3. Antes de que usted pueda hacer conversiones de moneda, usted necesita elegir el tipo de cambio, esto lo hace oprimiendo la tecla suave 1 **Tasa** y después presionando la tecla suave 1 **Guardar** para fijar el tipo de cambio.
4. Fije su moneda local, entonces press **↓** para agregar cambios.

7.7 Hora Mundial

Es de gran utilidad si usted necesita hacer una llamada a otros países y si no está seguro de la diferencia horaria.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**, **7** **Diario**.
2. Oprima **7** **Hora Mundial**.
3. Seleccione la ciudad que desea con **◀ ▶**.

Para una selección más rápida, se puede usar **⬆ ⬇ ⬅** para saltar 7 ciudades en el mapa.

7.8 Ayuda

Puede obtener más información sobre este menú.

Juegos

Puede obtener información sobre las teclas para jugar un juego si selecciona “**3 INFO TECLA**” en el menú de juegos.

1. Oprima la tecla suave 1 **Menú**, **3** **Juegos. (Special Force/Tri-tris/Config. Juego)**

8.1 Special Force

Usa altura de dirección a izquierda y derecha y gira la torreta con la dirección. Esta vez hacia la nave espacial que aparece, dispara el arma y debe derribarla.

Con la tecla de navegación, gire la torreta y dispare el arma hacia la nave espacial para derribarla. Cuando la nave espacial choca con la torreta, la energía de la torreta se consume, debe eliminarse antes de acercarse a la torreta.

1. Oprima la tecla suave 1 **Menú**, **3** **Juegos**.
2. Oprima **1** **Special Force**.
3. Para nuevo juego, oprima **1**.



Uso de los menús del teléfono



Configuración del teclado - Pantalla de menú

- 1** NUEVO JUEGO
- 2** CLASIFICACIÓN
- 3** INFO TECLA

Nota Durante el juego, presione **CLR** o **END** para detenerse brevemente el juego.

PAUSA: 1. continuar 2. menú juego

Configuración del teclado - Pantalla de juego

-  gire la torreta con laterales arriba y abajo
-  disparar torreta
- CLR** Pausa.

8.2 Tri-tris

Tri-tris es un clon del mundialmente famoso Tetris, basado en la alineación de mosaicos. Opción entretenida y fácil de jugar para quienes desean probar algo nuevo. Juego tipo arcade no violento para niños y adultos, para el hogar o la

oficina. Debe alinear tres mosaicos horizontal, vertical o diagonalmente. Los tripletes de mosaicos se borran, liberando espacio para las siguientes barras que caen.

1. Oprima la tecla suave **1 Menú**, **3 Juegos**.
2. Oprima **2 Tri-tris**.
3. Para nuevo juego, oprima **1**.



Configuración del teclado - Pantalla de menú

- 1** NUEVO JUEGO
- 2** CLASIFICACIÓN
- 3** INFO TECLA

Nota Durante el juego, presione **CLR** o **END** para detenerse brevemente el juego.

PAUSA: 1. continuar 2. menú juego

Configuración del teclado - Pantalla de juego

-  mover a izquierda, derecha y abajo
-  Girar bloque
- CLR** Pausa.

8.3 Config. Juego

Puede desactivar y activar el volumen del sonido del juego y la luz de fondo. Para cambiar la configuración del teléfono al jugar.

1. Oprima la tecla suave 1 **Menú**, **8** **Juegos**.
2. Oprima **↵** **Config. Juego**.
3. Use para elegir la configuración entre **1** **Volumen de Juego** y **2** **Ilumin. de Juego**.



Arbol de Menú

Oprima la tecla suave 1 **Menú**. Oprima  tpara navegar.



Nombre	Hist. Llamadas	Pantalla	Diario
<ol style="list-style-type: none"> 1. Agregar Nombre 2. Buscar 3. Grupo 4. Llam . Ráp. 5. Ayuda 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Perdidas 2. Recibidas 3. Salientes 4. Nota en Llam. 5. Tiempo Llam. 6. Borrar Hist. 7. Ayuda 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Idioma 2. Reloj 3. Fondo de Pantalla 4. Protector Pantalla 5. Estilo del Menú 6. Iluminación Rítmica 7. Iluminación 8. Contraste 9. Ayuda 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Organizador 2. Anotación 3. Alarma 4. Cronómetro 5. Calculadora 6. Conversor de Moneda 7. Hora Mundial 8. Ayuda
Mensajes	Perfil	Config.	Juegos
<ol style="list-style-type: none"> 1. Escribir 2. Entrada 3. Salida 4. Buzón de Voz 5. Archivo 6. Borradores 7. Modelos 8. SMS Grupo 9. Borrar Msjs 0. Config. Msj *. Ayuda 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Solamente Vibrar 2. Silencioso 3. General 4. Externo 5. Auricular 6. Ayuda 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mi Menú 2. Llamada 3. Teléfono 4. Seguridad 5. Sistema 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Special Force 2. Tri-tris 3. Config. Juego

Referencia del menú del teléfono

Nota en Llam.

(Durante una llamada : Menú)

Le permite anotar un número de teléfono que la otra persona le proporcione durante una llamada. El número se almacenará en el Historial de llamadas.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú** y  durante una llamada.
2. Oprima  **Nota en Llam.**
3. Escriba el número de teléfono y oprima la Tecla suave 1 **Guardar**.

Mudo (Durante una llamada : Menú)

La función de mudo impide que la otra persona escuche la voz de usted, pero le permite a usted escuchar a la otra persona.

► Para habilitar la función Mudo:

- 1) Oprima la Tecla suave 1 **Menú**  durante la llamada.
- 2) Oprima  **Mudo**.

► Para deshabilitar la función Mudo:

- 1) Repita el procedimiento.

Volumen Llamada

(Durante una llamada: Menú)

Puede ajustar el volumen del audífono durante una llamada.

Privacidad Voz Apagado

(Durante una llamada: Menú)

Configura la función de privacidad para llamadas CDMA como **Apagado o Encendido**. CDMA ofrece privacidad de voz inherente. Confirme la disponibilidad del modo de privacidad de voz optimizado **con el proveedor de servicio**.

DTMF corto (DTMF largo)(Durante una llamada: Menú)

Configure la longitud del pitido de la tecla y la velocidad de reproducción de los tonos de marcado.

largo : El tono suena de manera continua siempre que usted mantenga oprimida la tecla.

corto : El tono suena durante un lapso fijo, sin importar durante cuánto tiempo usted oprima la tecla.

1. Oprima la Tecla suave 1 **Menú**  Durante la llamada.
2. Oprima  **DTMF corto (DTMF largo)**.

Buscar (Durante una llamada: Tecla suave 2)

Le permite ver la lista de entradas de la Libreta de teléfonos durante una llamada.

1. Oprima la Tecla suave 2 **Buscar** durante la llamada



Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta.

Cargador de viajero

Este cargador, le permite cargar la batería.



Audífono-micrófono

Conecta a su teléfono para la operación de manos libres. Incluye auricular, micrófono y tecla integrada para contestar y terminar la llamada.



Batería

Batería Estándar esta disponible.



Correa de la mano

Correa para unir el teléfono portátil.



Manual de Usuario



Preguntas más frecuentes

Preguntas más frecuentes

P: ¿Cómo veo la lista de llamadas salientes, recibidas y perdidas?

R: Oprima **CALL**.

P: ¿Cómo veo todos los números almacenados en la memoria?

R: Oprima la Tecla suave 2 **Buscar**.

P: ¿Cuántos sucesos puedo agregar a la agenda?

R: Un total de 160 sucesos.


P: ¿Cómo veo borro todos los sucesos anteriores almacenados en la Agenda?

R: Oprima la Tecla suave 1 **Menú** → **7** **AMS** **Diario** → **1** **☒** **Organizador** → **4** **AMS** **Borrar Antiguo** → Oprima la Tecla suave 1 **Selec.** → Seleccionar **Sí**.

P: ¿Cuántos números de Marcado rápido puedo almacenar?

R: Un total de 99 números.

P: ¿Cómo envío un mensaje de texto?

R: Oprima  → **1** **AMS** **Escribir**

P: ¿Cómo restauro el tiempo de duración de llamadas (restaurar el tiempo usado cada mes)?

R: Oprima la Tecla suave 1 **Menú** → **3** **AMS** **Hist. Llamadas** → **2** **AMS** **Tiempo Llam.** → **4** **AMS** **Restablecer Tiempo Llamada**

→ Oprima la Tecla suave 1 **Selec.** → Seleccionar **Sí**.

P: ¿Cómo encuentro mi código de bloqueo?

R: El código de bloqueo o contraseña de su teléfono es **0000** de manera predeterminada.

P: ¿Cuántos grupos hay?

R: Hay 9 grupos

Familia/Parientes/Amigos/Negocio/Colegas/Escuela/Club/VIP/Otros. Puede editar el título del Grupo excepto por el título de **Otros** que no puede editarse.

Para cambiar el Contactos del grupo,

1. Seleccione el grupo oprimiendo la Tecla suave 1 **Menú** →

1 **AMS** **Nombre** → **2** **AMS** **Grupo** y .

2. Después de oprimir la Tecla suave 1 **Opción**, seleccione Editar Título.

P: ¿Es posible el SMS de grupo?

R: La selección de grupo no está disponible y puede seleccionar cada miembro de grupo hasta 10.

Antes de llamar pidiendo servicio

Compruebe si el problema que tiene con el teléfono se describe aquí antes de llevarlo a servicio o de llamar a un ingeniero de servicio.

Al mostrar síntomas como:	¡Compruebe esto!
Cuando se calienta el teléfono.	Si se hace una conexión durante un período significativamente prolongado, o se usan los juegos, y otras funciones durante mucho tiempo, el teléfono puede calentarse. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.
Cuando no suena el timbre o cuando sólo parpadea la luz o la pantalla LCD.	El tipo de timbre puede estar configurado como "Silencioso" o "Luz". Seleccione "Timbre".
La duración de la batería en espera se vuelve gradualmente más corta.	Debido al desgaste de la batería, su vida se acorta gradualmente. Si su vida se reduce a menos de la mitad de la que tenía al momento de adquirirla, debe comprar una nueva.
Cuando el tiempo de uso de la batería se reduce	Si el tiempo de uso de la batería es corto, puede ser debido al entorno del usuario, al gran volumen de llamadas o a señales débiles.

Cuando "Y" no desaparece de la pantalla.	Compruebe si está en un área de servicio y, si continúa viendo "Y" apague el teléfono y espere unos 2 minutos antes de volver a encenderlo. Si no hay cambio, revise de nuevo después de reubicarse en otras áreas.
Cuando la conexión es incierta o no es audible en algunas áreas.	Cuando el entorno de la frecuencia es inestable en un área determinada, la conexión puede ser brusca e inaudible. Reubíquese en otra área e inténtelo de nuevo.
Cuando no se hace bien la conexión o es brusca incluso cuando se ha establecido.	Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, la conexión puede cortarse incluso después de haberse establecido. Inténtelo de nuevo un poco después o inténtelo después de reubicarse en otras áreas.
Cuando no se enciende la pantalla de LCD.	Quite la batería, vuelva a introducirla y encienda el teléfono. Si incluso entonces no hay cambio, cargue la batería lo suficiente e inténtelo de nuevo.
Cuando hace eco al hacerse la conexión con determinado teléfono en determinada área.	Llamado "Fenómeno de eco", ocurre si el volumen de la conexión es demasiado alto o es causado por propiedades especiales (central telefónica semielectrónica) de la máquina que está en el otro extremo.



Guías de Seguridad

Información de seguridad de la TIA

En ésta se provee la completa información de seguridad de la TIA para los teléfonos portátiles inalámbricos. La inclusión de los textos que cubren los marcapasos, las prótesis auditivas, y los otros dispositivos médicos se requiere en el manual del propietario para la certificación de la CTIA. Se fomenta el uso del lenguaje restante de la TIA cuando es apropiado.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, este recibe y también envía señales de radio frecuencias (RF). En agosto de 1996 la Federal Communications

Commission (FCC) adoptó las guías de exposición a la radiofrecuencia con los niveles de seguridad para los teléfonos portátiles inalámbricos. Esas guías son consistentes con los estándares de seguridad previamente establecidos por las organizaciones internacionales de estándares y las organizaciones de estándares de EE.UU:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaban en las evaluaciones comprensivas y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científico, ingenieros, y médicos de universidades, agencias de salud del gobierno, y industria examinaron el órganos de investigación disponible para desarrollar el Estándar de ANSI Standard (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple las guías de la FCC (y los estándares).

Cuidado de la antena

Use sólo la antena de reemplazo suministrada o una antena aprobada. El empleo de antenas, modificaciones o accesorios no autorizados podría dañar el teléfono e infringir las regulaciones de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

Posición normal: Sostenga este teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono, con la antena orientada hacia arriba.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente:

- Observe las siguientes pautas para que su teléfono funcione en forma más eficiente:

No toque la antena innecesariamente cuando use el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y podría hacer que el teléfono utilice más energía para funcionar que la que se necesitaría de otro modo.

Conducción de vehículos

Obtenga información acerca de las leyes y reglas sobre el uso de teléfonos celulares en las zonas donde usted conduce. Obedézcalas siempre. Observe las siguientes pautas, siempre que utilice el teléfono mientras conduce.

- Preste completa atención a la conducción del vehículo la seguridad en la conducción del vehículo es su primera responsabilidad.
- Si el teléfono cuenta con la opción de operación a manos libres, utilícela.
- En caso de que las condiciones del tránsito así lo requieran, salga del camino y estacione a un lado antes de realizar o de recibir una llamada.

Aparatos electrónicos

La mayoría de los dispositivos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de RF. Sin embargo, algunos aparatos electrónicos podrían no contar con tal protección contra las señales de RF del teléfono celular.

Marcapasos

La Health Industry Manufacturers Association (Asociación de Fabricantes de Equipos para el Sector de la Salud) recomienda que se guarde una distancia de al menos (15) centímetros entre un teléfono celular de mano y un marcapasos, a fin de evitar una posible interferencia con este último.

Esta recomendación coincide con la efectuada en forma independiente por el organismo Wireless Technology Research (Investigación de Tecnología celular).

Las personas con marcapasos:

- Deben mantener el teléfono a más de 15 cm del marcapasos SIEMPRE que el teléfono está ENCENDIDO.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo que está a la altura del pecho.
- Deben usar el oído del lado opuesto al marcapasos



Guías de Seguridad

para minimizar la posibilidad de que se produzcan interferencias.

- En caso de que existan sospechas de que haya interferencias, deben APAGAR el teléfono inmediatamente.

Prótesis auditivas

Algunos teléfonos celulares digitales podrían interferir con algunas prótesis auditivas. En el evento de alguna interferencia, usted puede querer consultar a su proveedor de servicio [o llamar la línea del servicio del consumidor para discutir alternativas]. Opcional para cada fabricante del teléfono.

Otros dispositivos de uso médico

Si usted utiliza otro aparato médico personal, consulte con el fabricante de su aparato para determinar si existe una protección adecuada de la energía RF. Su físico debe estar dispuesto a asistirlo para obtener esta información. APAGUE el teléfono en instalaciones de cuidado de salud cuando cualquier regulación publicada en esas áreas lo obliguen a hacerlo. Hospitales y e instalaciones de cuidado de la salud pueden utilizar equipos sensitivos a energía RF externa.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar sistemas electrónicos instalados inapropiadamente o con un blindaje inadecuado en vehículos de motor. Revise con su fabricante o su representante con relación a su vehículo. Usted también debe consultar con el fabricante de cualquier equipo que haya sido añadido a su vehículo.

Lugares con carteles de advertencia

Siempre APAGUE el teléfono si así lo indican los carteles de advertencia del establecimiento.

Aviones

Los reglamentos de las líneas aéreas prohíben el uso de teléfonos celulares en los aviones en vuelo. Antes de abordar un avión, APAGUE el teléfono.

Zona donde se realizan explosiones

Para evitar las interferencias con las operaciones de explosiones con dinamita, APAGUE su teléfono en "zonas de explosiones" o en aquellas zonas donde haya carteles que indiquen : "Apague los radiotransmisores". Obedezca siempre todos los carteles e instrucciones.

Zonas con atmósfera potencialmente explosiva

APAGUE el teléfono y no extraiga las baterías cuando se encuentre en alguna zona con atmósfera potencialmente explosiva. Obedezca siempre todos los carteles e instrucciones. Una chispa de la batería en este tipo de lugares podría provocar una explosión o un incendio, con fatales consecuencias. A menudo, los sitios con atmósfera potencialmente explosiva están claramente indicados, aunque no siempre lo están. Estos sitios incluyen, entre otros: áreas de reabastecimiento de combustible tales como estaciones de servicio ; áreas bajo cubierta en barcos; sitios para almacenamiento o transferencia de combustible o productos químicos; zonas donde existen olores de combustible (por ejemplo, si se produce una fuga de gas/propano en un vehículo o en el hogar); zonas donde el aire contiene productos químicos o determinadas partículas tales como cereales, polvo o metal pulverizado, etc. y todo otro sitio donde normalmente se ordena apagar el motor de los vehículos.

Para vehículos equipados con bolsa de aire

Una bolsa de aire se infla cuando se da un gran impacto. NO coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos instalados o portables, en el área sobre la bolsa de aire o

en el área de uso de la bolsa de aire. Si en su vehículo el equipo inalámbrico no es instalado apropiadamente y la bolsa de aire se infla, puede resultar con daños serios.



Actualización de la FDA para el Consumidor

Actualización para el consumidor sobre los teléfonos celulares del Centro de Aparatos y Salud Radiológica de la Administración de Alimentos y Drogas (FDA) de EE.UU.

1. Los teléfonos inalámbricos dañan la salud?

La evidencia científica disponible no muestra que ningún problema. De salud se asocian con el uso de teléfonos celulares. Sin embargo, no hay ninguna prueba de que los teléfonos celulares sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten la energía de radiofrecuencia (RF) de bajo nivel en el alcance de microondas cuando se usan. También emiten niveles muy bajos de la RF cuando está en el modo de espera. Mientras niveles altos de la RF puede producir efectos sobre la salud (por la calentamiento de los tejidos), la exposición a la RF de bajo nivel que no produce los efectos de calentamiento causa efectos adversos no conocidos



Guías de Seguridad

sobre la salud. Muchos estudios sobre la exposición a la RF de bajo nivel no han detectado ningunos efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que unos efectos biológicos se pueden producir, pero tales resultados no se han comprobado por las investigaciones adicionales. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultades en la reproducción de estos estudios, o en la determinación de las causas de los resultados inconsistentes.

2.Cuál es el papel de la FDA en lo referente a la seguridad de los teléfonos móviles?

En virtud de la ley, la FDA no examina, como lo hace con remedios y dispositivos médicos nuevos, antes de su entrada en el mercado, la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación, tales como los teléfonos móviles. Sin embargo, la agencia tiene la autoridad de actuar si se demuestra que la emisión de radiación de los teléfonos móviles es peligrosa para los usuarios. En este caso, la FDA puede exigir que el fabricante de los teléfonos móviles notifique el usuario sobre los peligros a la salud, como así también reparar, reemplazar y cambiar los teléfonos para evitar que este peligro continúe existiendo.

No obstante los datos científicos existentes no justifiquen por el momento la reglamentación por parte de la FDA, la FDA ha estimulado a la industria de telefonía móvil para tomar una serie de medidas para asegurar la seguridad pública. Esta agencia ha recomendado que la industria:

- Apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos del tipo de RF emitido por los teléfonos celulares;
- Proyecte los teléfonos móviles para minimizar la exposición del usuario a la RF que no sean necesarias para el funcionamiento del dispositivo;
- Coopere en suministrar al usuario toda la información posible sobre lo que se conozca en lo pertinente a los posibles efectos del uso del teléfono móvil en la salud humana.

Al mismo tiempo, la FDA forma parte de un grupo de trabajo interagencias formado por las agencias federales que son responsables por los diferentes aspectos de la seguridad de los teléfonos móviles, para de esta manera asegurar un esfuerzo coordinado en el nivel federal. Las siguientes agencias forman parte de este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional para la Seguridad y la Salud

Ocupacional

- Agencia de Protección al Medio Ambiente
- Comisión Federal de Comunicaciones
- Administración Nacional Telecomunicaciones e Infomaciones

Los National Institutes of Health participan también en las actividades de algunos grupos de trabajo interagencia.

La FDA comparte las responsabilidades reguladoras por los teléfonos celulares con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos tienen que obedecer las guías de seguridad de la FCC que limite la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y otras agencia de salud para los asuntos de seguridad acerca de los teléfonos celulares.

La FCC también reglamenta las estaciones de base de las que depende las redes de teléfonos celulares. Mientras estas estaciones de base funcionan a un más alto nivel de energía que los teléfonos celulares por sí mismos, la exposición a la RF que las personas obtienen desde estas estaciones de base es típicamente miles de veces más baja que lo que pueden

obtener desde los teléfonos celulares. Por eso, las estaciones de base no son el tema de las cuestiones de seguridad discutidas en este documento.

3. Qué tipo de teléfono es el tema de esta actualización?

El término "teléfono inalámbrico" se refiere aquí a los teléfonos portátiles inalámbricos con las antenas incorporadas, los cuales a menudo se llaman "teléfono celular," "teléfono móvil," o teléfono "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer a los usuarios a la energía de radiofrecuencia (RF) cuantificable por causa de la corta distancia entre el teléfono y la cabeza de los usuarios.

La exposición a la RF es limitada por las guías de seguridad de la Federal Communications Commission que se han desarrollado con el consejo por parte de la FDA y otras agencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se ubica a mayor distancia del usuario, la exposición a la RF se baja drásticamente porque la exposición a la RF de una persona se reduce rápidamente con la distancia aumentada desde la fuente. Los llamados "teléfonos sin cuerda," los cuales tienen una unidad de base conectada con el cable de teléfono en una casa, típicamente funcionan a niveles



Guías de Seguridad

de energía más bajos, y por lo tanto se produce la exposición a la RF más abajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. Qué es el resultado de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación que se ha realizado hasta ahora ha producido resultados contradictorios, y muchos estudios tienen defectos en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales para la investigación de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) característica de los teléfonos celulares han producido resultados contradictorios que a menudo no se puede repetir en otros laboratorios. Sin embargo, unos estudios con animales han sugerido que bajos niveles de RF podría acelerar el desarrollo de cáncer en los animales de laboratorio. No obstante, muchos de los estudios que mostraron el aumento del desarrollo de tumores usaban los animales que se habían modificado genéticamente o se habían tratado con las sustancias químicas cancerígenas para que sean predispuestos a desarrollar cáncer en la ausencia de la exposición a la RF. En otros estudios se ha expuesto a los animales a la

RF durante hasta 22 horas por día. Estas condiciones no son semejantes a las condiciones bajo las cuales las personas usan los teléfonos celulares, por eso, no se sabe con certeza lo que significan los resultados de tales estudios en lo que se refiere a la salud humana.

Tres estudios de gran escala se han venido publicando desde diciembre de 2000. Entre ellos, en los estudios se han investigado cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos celulares y el riesgo de cáncer cerebral primario, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia, o otros cánceres. Ninguno de los estudios ha demostrado la existencia de cualquier efectos adversos sobre la salud causados por la exposición a la RF de los teléfonos celulares.

Sin embargo, ninguno de los estudios puede responder a las cuestiones con respecto a la exposición a largo plazo, ya que la duración media del uso del teléfono en estos estudios era alrededor de tres años.

5. Qué investigación es necesaria para determinar si la exposición a la RF desde los teléfonos celulares pone la salud en peligro?

Una combinación de los estudios de laboratorio y la

estudios epidemiológicos de las personas que actualmente usan teléfonos celulares podrían proveer algunos de los datos que se requieren. Los estudios de exposición de vida con animales podrían ser completados en unos años. Sin embargo, una gran cantidad de animales serían necesarios para proporcionar una evidencia válida de un cáncer que fomenta el efecto si lo hay. Los estudios epidemiológicos pueden proveer los datos que se puede aplicar directamente a la población humana, pero los estudios de seguimiento de diez o más años pueden ser necesarios para proveer las respuestas en cuanto a algunos efectos sobre la salud, tales como cáncer. En efecto, el intervalo entre la duración de exposición a los agentes durante el uso cotidiano de los teléfonos celulares. Muchos factores afectan esta medición, tales como el ángulo con el que el teléfono se mantiene, o cuál modelo de teléfono se usa.

6. Qué está haciendo la FDA para enterarse de más cosas sobre los posibles efectos a la salud de la RF de los teléfonos celulares?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de EE.UU (U.S. National Toxicology

Program) y con los grupos de investigadores por todo el mundo para asegurar que se lleven a cabo los estudios de alta prioridad con animales para abordar cuestiones importantes por lo que se refiere a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante principal en el Proyecto Internacional sobre los Campos Electromagnéticos (CEM) de la Organización Mundial de la Salud desde su comienzo en el año 1996. Un resultado influyente de este trabajo ha sido el desarrollo de un orden del día detallado de las necesidades en materia de investigación que estimulado el establecimiento de nuevos programas de investigación de todo el mundo. El Proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre las cuestiones de CEM.

La FDA y la Asociación de Comunicaciones Celulares e Internet (Cellular Telecommunications & Internet Association [CTIA]) tienen un Acuerdo Cooperativo de Investigación y Desarrollo (Cooperative Research and Development Agreement [CRADA]) formal para llevar a cabo una investigación sobre la seguridad de los teléfonos celulares. La FDA provee la supervisión científica, adquiriendo las respuestas de los expertos



Guías de Seguridad

en el gobierno, la industria, y las organizaciones académicas. La investigación financiada por la CTIA se lleva a cabo por medio de los contratos con los investigadores independientes. En la investigación inicial se va a incluir los estudios de laboratorio y los estudios sobre los usuarios de teléfonos celulares. En el CRADA se va a incluir también una evaluación comprensiva de necesidades adicionales en materia de investigación en el contexto de los últimos desarrollos de la investigación de todo el mundo.

7. Cómo se puede detectar la cantidad de la exposición a la energía de radiofrecuencia que se puede obtener cuando se usa el teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos tienen que obedecer las guías de seguridad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limite la exposición a la RF. La FCC ha establecido estas guías tras consultar a la FDA y las otras agencia de salud. El límite de la FCC para la exposición a la RF de teléfonos celulares se ha establecido a la tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate [SAR]) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad

desarrollados por el Institute of Electrical and Electronic Engineering (IEEE) y el Consejo Nacional de Protección a Radiación y Medidas (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición tiene en cuenta la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben la energía de los teléfonos celulares y se ha establecido más abajo de los niveles que se sabe que tienen efectos. Los fabricantes de teléfonos celulares debe informar a la FCC sobre el nivel de exposición a la RF de todos los modelos de teléfonos. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) da instrucciones para ubicar el número de identificación de la FCC en el teléfono para que se pueda encontrar el nivel de exposición a la RF del teléfono en la list en línea.

8. Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que viene de los teléfonos celulares?

El Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para medir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos celulares y otros aparos portátiles inalámbricos con la participación y el liderazgo de los científicos y ingenieros de la FDA. El estandar, "Práctica

recomendada para determinar la tasa de absorción específica máxima espacial (spatial peak SAR) en el cuerpo humano por causa de los dispositivos de comunicaciones inalámbricas: "Técnicas experimentales," presenta la primera metodología coherente para medir la tasa con la que la RF se deposita en las cabezas de los usuarios de teléfonos celulares. En el método de prueba se usa un modelo que simula los tejidos de la cabeza humana. Se espera que la metodología estandarizada para la prueba de SAR mejore sumamente la coherencia de las mediciones llevadas a cabo en diferentes laboratorios sobre el mismo teléfono. SAR es la medición de la cantidad de energía absorbida en los tejidos, o por todo el cuerpo o por una pequeña parte del cuerpo. Se mide en watts/kg (o milliwatts/g) de la materia. Esta medición se usa para determinar si un teléfono celular cumple las guías de seguridad.

9. Cuáles medidas se pueden tomar para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia del teléfono celular?

Si existe el riesgo de estos productos - y en este momento no se sabe que lo existe - puede que sea muy

poco. Pero si usted está preocupado por evitar aun el más pequeño riesgo, puede tomar algunas medidas sencillas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia(RF). Ya que el tiempo es un factor clave en cuanto a la cantidad de la exposición recibida por una persona, la reducción de la cantidad de tiempo de usar el teléfono celular va a reducir la exposición a la RF.

Si usted debe hacer conversaciones prolongadas usando el teléfono celular todos los días, podría poner más distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, puesto, que el nivel de exposición se reduce marcadamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar los auriculares y mantener el teléfono celular lejos de su cuerpo o usar un teléfono celular conectado a una antena remota.

En otras palabras, los datos científicos no muestran que los teléfonos celulares son nocivos. Pero si se preocupa por la exposición a la RF de estos productos, se puede tomar medidas así como lo que se describe más arriba para reducir la exposición a la RF del uso de los teléfonos celulares.



Guías de Seguridad

10. Qué se puede hacer para los niños que usan los teléfonos celulares?

La evidencia científica no muestra que el uso del teléfono celular es peligroso para los usuarios, incluidos los niños y los adolescentes. Si quiere tomar medidas para bajar la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas descritas más arriba se podrían aplicar a los niños y los adolescentes que usan los teléfonos celulares. La reducción del tiempo de uso del teléfono celular y el aumento de la distancia entre el usuario y la fuente de RF van a reducir la exposición a la RF.

Algunos grupos apoyados por los otros gobiernos nacionales han aconsejado que se oponga a que los niños se usen los teléfonos celulares de toda manera. Por ejemplo, el gobierno en el Reino Unido ha repartido los folletos que contienen tal recomendación en diciembre de 2000. Se ha observado que no hay ninguna evidencia de que el uso de un teléfono cause tumores cerebrales o otros efectos patológicos. La recomendación de ellos para que se limite el uso del teléfono celular por parte de los niños es estrictamente preventivo; no se basa en ninguna evidencia científica de que exista algun

riesgo a la salud.

11. Qué se puede hacer contra la interferencia de los teléfonos celulares con los aparatos médicos?

La energía de radiofrecuencia (RF) que se emite del teléfono celular puede interactuar con algunos aparatos electrónicos. Por lo tanto, la FDA ha ayudado a desarrollar el método de prueba para medir la interferencia electromagnética (IEM) de los desfibriladores y los marcapasos cardíacos implantados desde los teléfonos celulares. Ahora este método de prueba es una parte de un estándar apoyado por la Association for the Advancement of Medical instrumentation (AAMI). La última versión, un esfuerzo conjunto por parte de la FDA, los fabricantes de aparatos médicos, y muchos otros grupos, se completó a finales de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores están fuera de peligro de la interferencia electromagnética (IEM) de los teléfonos celulares.

La FDA ha puesto a prueba las prótesis auditivas para verificar si hay interferencia de los teléfonos portátiles inalámbricos y ha ayudado a desarrollar un estándar

voluntario apoyado por el Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de funcionamiento para las prótesis auditivas y los teléfonos celulares para que no se produzca ninguna interferencia cuando una persona usa un teléfono "compatible" y una prótesis auditiva "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue ratificado por el IEEE en el año 2000.

La FDA sigue vigilando el uso de los teléfonos celulares para verificar si existen interacciones posibles con otros aparatos médicos. Si se comprobare que se ha producido interferencia dañosa, la FDA llevará a cabo la prueba para examinar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. Dónde se puede encontrar más información?

Para mayor información, puede consultar los siguientes recursos:

- La página Web de la FDA sobre los teléfonos celulares
(<http://www.fda.gov/cellphones/>)
- Federal Communications Commission(FCC)RF Safety Program
(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
(<http://www.icnirp.de>)
- Proyecto Internacional sobre los Campos Electromagnéticos (CEM) de la Organización Mundial de la Salud(OMS)
(<http://www.who.int/peh-emf/en/>)
- National Radiological Protection Board(UK)
(<http://www.hpa.org.uk/radiation>)



CERTIFICADO DE GARANTIA LIMITADA

LG ELECTRONICS PANAMA, S.A. (LGEPS) garantiza este producto (incluyendo su batería y accesorios originales) en contra de defectos de fabricación y mano de obra como sigue:

- 1. MANO DE OBRA:** Por un periodo de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con los gastos de reparación en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el periodo de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en mano de obra.
- 2. PARTES:** Por un periodo de un (1) año contado desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el periodo de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en partes.
- 3. BATERÍAS Y ACCESORIOS:** Por un periodo de seis (6) meses contados desde la fecha de compra por el consumidor que adquiera el producto nuevo, si este producto es encontrado defectuoso, LGEPS correrá con el costo de las piezas nuevas en los Centros de Servicio Autorizado que para estos efectos designe en cada país. Una vez expirado el periodo de garantía, LGEPS no será responsable por gastos en baterías y accesorios.

LG ELECTRONICS PANAMA, S.A. (LGEPS) garantiza este producto (incluyendo su batería y accesorios originales) en contra de defectos de fabricación y mano de obra como sigue:

- a.** Aquellos daños causados por negligencia, impericia, inobservancia del manual de uso del teléfono no serán cubiertos por la garantía.
- b.** Daños causados por el contacto de líquidos, comida o corrosión de las partes metálicas.
- c.** Daños causados por la invasión de cuerpos extraños al producto tales como arena e insectos.
- d.** La instalación indebida del equipo.
- e.** Daños sufridos por teléfonos dedicados a uso comercial (equipos para alquiler).
- f.** El uso de accesorios no originales invalida la garantía.
- g.** Daños sufridos por teléfonos sometidos a servicios de reparación, upgrade, apertura del teléfono e instalación de accesorios por personal ajeno a los centros de servicio autorizado de LGEPS.
- h.** Modificaciones de conversión de tensión o frecuencia al equipo.
- i.** Daños causados por conexiones a voltajes inapropiados.
- j.** Daños sufridos por el SIM-Card. Tampoco cubre cualesquiera daños incidentales como lucro cesante o pérdida de oportunidad producto de la pérdida de información contenida en el SIM-Card del usuario.
- k.** El deterioro de las superficies externas del equipo debido al

transcurso normal del tiempo.

- l. Daños cosméticos, daños causados por eventos de fuerza mayor o caso fortuito.
- m. En los casos en que el número de serie colocado por la fábrica ha sido alterado o removido del producto.
- n. Cuando las baterías presente sellos rotos, húmedos o humidificados.
- o. Cuando las baterías han sido cargadas con cargador no fabricado por LG Electronics Inc. o sus subsidiarias.
- p. Cuando la batería ha sido utilizada en un equipo distinto a aquel para el cual fue diseñado.

Productos de reemplazo: Aquellos productos entregados en reemplazo de un producto defectuoso contarán con garantía de un (1) año contados a partir de la fecha de adquisición del primer producto, excepto en aquellos países y Estados que la Ley no lo permita.

LA REPARACION O REEMPLAZO DEL PRODUCTO TAL Y COMO ESTA EXPUESTO EN EL PRESENTE CERTIFICADO ES LA UNICA COMPENSACIÓN A RECIBIR POR EL CONSUMIDOR. LGEPS NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTIA.

EXCEPTO EN LOS CASOS EN QUE SEA EXPRESAMENTE PROHIBIDO POR LA LEY DEL PAIS DE COMPRA DEL

PRODUCTO, CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DE MERCANTIBILIDAD O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTA LIMITADA EN SU DURACION A LA DURACION DE ESTA GARANTIA.

Esta garantía será válida en el país de compra del producto y Ud. podrá tener otros derechos que dependerán del país de compra. Esta garantía no es internacional por lo que no podrá exigirse en país distinto al país de compra del producto. Algunos países y Estados no permiten la exclusión o la limitación a los daños incidentales o consecuentes o permiten alguna limitación en cuanto a la duración de la garantía implícita por lo que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas pueden no aplicarle.

Para hacer válida la garantía debe mostrarse factura de compra o recibo de pago y el presente certificado de garantía.

Para mayor información contáctenos en <http://pa.lge.com> o a los siguientes números telefónicos:

PANAMA: 800-5454, ECUADOR: 800-545454,

VENEZUELA: 800-5424477,

GUATEMALA: 334-1045

COSTA RICA: 256-6878, 256-3396